

KAV 5163

Temp. State Dept. No. 98-70

GUINEA-BISSAU

Employment of dependents of official government employees

Agreement relating to the employment of dependents of official government employees. Effected by exchange of notes at Bissau July 23, 1998 and Feb. 16, 1998. Entered into force Feb. 16, 1998.

EMBASSY OF THE
UNITED STATES OF AMERICA

No. 25/97

The Embassy of the United States of America presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs and Cooperation of the Republic of Guinea-Bissau and proposes that, on a reciprocal basis, dependents of employees of the United States Government assigned to official duty in Guinea-Bissau and dependents of employees of the Guinea-Bissau Government assigned to official duty in the United States be authorized to be employed in the receiving country.

For the purposes of this agreement, dependents shall mean:

spouses;

unmarried dependent children under 21 years of age;

unmarried dependent children under 23 years of age who are in full-time attendance as students at a post-secondary educational institution; and

unmarried children who are physically or mentally disabled.

For the purposes of this agreement, it is understood that employees assigned to official duty include diplomatic agents, consular officers, and members of support staffs, assigned to Diplomatic Missions, Consular Offices and Missions to International Organizations.

In the case of dependents of employees who seek employment in the United States, an official request

shall be made by the Embassy of the Republic of Guinea-Bissau in Washington to the Office of Protocol in the Department of State. Upon approval the Guinea-Bissau Government, the Guinea-Bissau Embassy will be informed by the Government of the United States that the dependent may accept employment.

In the case of dependents who seek employment in Guinea-Bissau, the request shall be made by the United States Embassy in Bissau to the Guinea-Bissau Ministry of Foreign Affairs, which, after verification, shall inform the United States Embassy that the dependent may accept employment.

Fees for employment authorization documents for dependents of official employees shall be waived.

The United States Government and the Guinea-Bissau Government wish to confirm their understanding that dependents who obtain employment under this agreement and who have immunity from the jurisdiction of the receiving state in accordance with the Vienna Convention on Diplomatic Relations or in accordance with the Convention on, or any other applicable international agreement, have no immunity from civil and administrative jurisdiction with respect to matters arising out of such employment. Such dependents are also responsible for payment of income and social security taxes on any remuneration received as a result of employment in the receiving state. Dependents continue to enjoy all other privileges and immunities to which they are entitled.

The Embassy of the United States of America further proposes that, if these provisions are acceptable to the Government of the Republic of Guinea-Bissau, this note and the Government of the Republic of Guinea-Bissau's reply concurring therein shall constitute an Agreement between the two governments which shall enter into force on the date of that reply note. This Agreement shall remain in force until ninety days after the date of the written notification from either government to the other of intention to terminate.

The Embassy of the United States of America avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs and Cooperation of the Republic of Guinea-Bissau the assurances of its highest consideration.

Embassy of the United States of America,
Bissau, July 23, 1997.





REPÚBLICA DA GUINÉ-BISSAU
 MINISTÉRIO DOS NEGÓCIOS ESTRANGEIROS E COOPERAÇÃO
 DIRECÇÃO DOS ASSUNTOS JURÍDICOS, CONSULARES E MIGRAÇÃO
 DEPARTAMENTO DOS ASSUNTOS CONSULARES E MIGRAÇÃO

N/Ref: 72 /MNEC/DAJCM/98
 data: 16/02/1998

O Ministério dos Negócios Estrangeiros e da Cooperação apresenta os seus atenciosos cumprimentos à Embaixada dos Estados Unidos da América e, em resposta a vossa nota nº 25/97 de 23 de Julho de 1997, honra lhe informar que o Governo da Guiné-Bissau concorda com os termos do acordo versado na nota acima referida, a qual, juntamente com presente nota/ passará a constituir um acordo entre nossos dois Governos.

O Ministério dos Negócios Estrangeiros e da Cooperação aproveita o ensejo para reiterar à Embaixada dos Estados Unidos da América, os protestos da sua mais alta consideração.

Refina



A
 Embaixada dos Estados Unidos
 da América

B I S S A U

**U.S. Department of State
Office of Language Services
Translating Division**

LS No. 058675
JF/DHS
Portuguese

Republic of Guinea-Bissau
Ministry of Foreign Affairs and Cooperation
Office of Legal, Consular, and Migration Affairs
Department of Consular and Migration Affairs

No. 72/MNEC/DAJCM/98

Date: February 16, 1998

The Ministry of Foreign Affairs and Cooperation presents its compliments to the Embassy of the United States of America and, in response to your note No. 25/97 of July 23, 1997, has the honor to inform you that the Government of Guinea-Bissau concurs in the terms of the agreement set forth in the above-mentioned note, which, together with this note, shall constitute an agreement between our two governments.

The Ministry of Foreign Affairs and Cooperation avails itself of this opportunity to renew to the Embassy of the United States of America the assurances of its highest consideration.

[Signature]

[Ministry stamp]

Embassy of the United States of America,
Bissau.